



Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America

Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja

"AZ EVANGÉLIUM ISTENNEK HATALMA" (Róma 1:16)

HÁLAADÁS ÜNNEPE

Dr. Haraszi Sándor, elnök

Az Amerikai Egyesült Államokban a Hálaadás Ünnepet törvény írja elő. A *Zarándok Atyák* megmenekülésének emlékére, amikor túléltek az első rideg telet. A *turkey dinner*, *pumpkin pie* és a *cranberry preserves* nélkül mamár szinte elképzelhetetlen egy amerikai család a Hálaadás Napján. Ezek az ételek ugyan-

úgy emlékeztetnek a Zarándok Atyák első hálaadási ünnepi lakomájára, mint ahogy Izreal fiai emlékeznek Pass Over éjszakáján az Egyiptomból való kimenekülésre és az áldozati bárányra, a kiontott vérre, a keserű füvekre és a keletlen kenyértészta. Izrael népének is meg volt a maga hálaadási napja, amikor például áldozatot mutattak be a kenyér első zsebéjéből. A külföldre áldozatok között voltak hála áldozatok, csak úgy, mint ahogy voltak engesztelő áldozatok és bűnért való áldozatok. Minden állat elsőszülöttjének az odaáldozása és az ember elsőszülöttjének az áldozat árán való megváltása viszont Izrael népének Istentől való teljes függését jelképezte. Ebben az esetben a hangsúly azon volt, hogy semmisem az enyém, hanem mindent Istentől kaptam és ezért mindenemmel neki vagyok adósa. Pál apostol is azt kérdi: "Mid van ugyanis amit nem úgy kaptál?"

Sokszor elfelejtjük ezt az alapvető igazságot. Nehéz megszabadulni attól az önző emberi gondolkodástól, hogy amit Istennek adok, azt elveszítem. Olyanok vagyunk, mint a kis gyermekek, akik alig engedik meg a szüleiknek, hogy kóstolót vegyenek abból a jó falatból, amit pedig csak néhány perccel előbb kaptak a szülőtől. Sokan vagyunk képesek hálát mondani, de kevesen vagyunk képesek hálát adni. Valaki azt mondta, hogy a békéről nem elég beszélni, a békét művelni kell. A Hegyibeszédnek azt a részét, amely a magyar fordításban azt mondja, hogy boldogok a békességre igyekezők, azt angolul úgy fordítják, hogy: peace-makers (békességet csinálók). Tréfásan össze szokták hasonlítani a pénz-

kereset különböző módjainak a kifejezését különböző nyelvekben. Eszerint a német ember "megérdemli a pénzt", a francia "nyeri a pénzt", az amerikai "csinálja a pénzt", a szegény magyar csak "keresi a pénzt".

Szeretném hinni, hogy a magyarok hálaadása teljes mértékben összehasonlítható az amerikaiak hálaadásával. Tudni való, hogy az amerikai angolnyelvű gyülekezetek tagjai minden év elején "megajánlás" (pledge) tesznek a gyülekezeti adakozásukra. A megajánlás lehetőleg a jövedelmüknek a 10%-át teszi ki. Ezt az összeget félreteszik az Úrnak és ezt az összeget beadják a gyülekezeti pénztárba. A gyülekezet azután egyrészt a helyi gyülekezet céljaira fordítja az ilyen bevételt, másrészt támogatja belőle a külmisziót, a belmissziót és különböző egyéb hasznos célkitűzéseket. Magyar amerikai gyülekezeteinkben elég sok nehézséget tapasztalunk a megajánlásokkal. Sokan úgy vélik, hogy az ilyen előtervezés (budgeting) elveszi az adakozásból az önkéntességet, és a Szentlélek munkáját. Nehéz megérteni miért nem volna önkéntes az olyan adakozás, amelyet már év elején elhatározok és lelkemben, a Szentlélek inspirációja alapján, Istennek és az Ő népének ajánlok. Minden bölcs ember számítást csinál a mindennapi élet bevételeiről és kiadásairól. Mennyivel inkább bölcs számítással és lelkiismereti felelősséggel kell intézni Isten országának a pénzügyeit. Pál apostol azt mondja, hogy mi Isten sáfárai vagyunk. "Azért, ami a sáfároknak megkívántatik, az, hogy hűeknek találtsanak az ő sáfárságukban". Másutt "Isten szántóföldjének" és "Isten épületének" nevezi az apostol a hívőt. Sőt "a bennetek lakozó Szentlélek templomának" is hívja az

KOVÁCSNÉ HUSZÁR JOLÁN:

A Te jóságodról keveset daloltam

Atyám! Én Hozzád háládatlan voltam:
Te jóságodról keveset daloltam
Nem zengett elég öröm-ének számon,
Nem álmélkodtam el a boldogságon,
Mit adtál nekem napról-napra csöndbe . . .
Mely a lelkembe láthatlan köszönt be.

Nem láttam meg, hogy mit nyertem Tetőled:
A győzedelmes, titkos, szent erőket.
Nem láttam azt sem: micsoda hatalmat
Hullatott rám a Te csoda-irgalmad . . .
Csak mint a koldus álldogáltam némán,
S vártam-vártam, hogy mikor pillantsz énreám

Boldog öröm, hogy végre észrevettem:
Kincs-ajándékok itt van a kezemben.
Nyomtak a terhek, lesújtott a bánat:
Rámhullt a béke, türelem, alázat.
Megcsúfolva, megtépve összetörtek,
Az imádságok Tehozzád emeltek.

Láttam a szépet, láttam a jót s vágytam,
Hogy életemben mindig azt munkáljam.
Égett lelkem a bűnök fölött könnybe . . .
Míg sok terv, álom elhalt a közönybe . . .
S oda tudtam a falatomat adni:
Nem fűvényen csak mindent összerakni.

Oh boldogság: szép, szent isteni élet!
Köszönöm Atyám, hogy Tebenned élek!
Veled járok és tart a kezéd fogva,
Ha gyenge lábam el-el is botolna.
Újjong szívem és öröm zeng a számon!
Te jóságodat mindhalálig áldom.



Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
748 Fordham Rd., Palm Bay, Fla. 32905

Editor — Szerkesztő:
Rev. JOHN VADÁSZ HUNTER
P. O. Box 826,
Monterey Park, Cal. 91754
Tel.: (213) 284-5470

A szerkesztő bizottság tagjai:
Dr. Haraszti Sándor, Fülöp Árpád,
Gerő Sándor

Second Class Postage Paid
at Cleveland, Ohio

Subscription fee: \$10.00 per year

Send subscription and change of
address to:

MR. JOHN SEBESTYEN
3659 Sleepy Hollow Road
Brunswick, Ohio 44212
Tel.: (216) 225-4481

FONTOS:

Címváltozásukat kérjük jelentsék
Mr. John Sebestyén lapkezelőnek.

Lapzárás ideje 30 nappal a megjelenés előtt
minden hónap elseje és tizenötödike. Sür-
gős hírek a lap megjelenése előtt tíz nappal
beküldhetők.

Printed by Classic Printing Corporation
9527 Madison Ave., Cleveland, Ohio 44102

SZÖVETSÉGI VEZETŐK CÍMTÁRA:

Elnök: DR. HARASZTI SÁNDOR, 217
Arrowhead Blvd., Jonesboro, Ga. 30236 —
Tel.: (404) 471-1303

Alelnök és a Bethesda Otthon igazgatója:
KISH J. ERNŐ, 748 Fordham Road, Palm
Bay, Fla. 32905 — Tel.: (305) 723-3288

Főtktár: SCHAFFER FERENC, 307 Al-
gonquin Ave., North Bay, Ont., Canada
P1B 4W1 — Tel.: (705) 474-3610

Pénztáros: DRESCHER LAJOS, 2636 East
124th St., Cleveland, Ohio 44120 — Tel.:
(216) 231-0038

Pénzügyi Bizottság elnöke: DR. HENRY
AUSTIN, 2 High St., New Brunswick, N.J.
08901 — Tel.: (201) 545-1392

Misszió és Irodalmi Bizottság elnöke: DR.
BÍRÓ LÁSZLÓ, 750 Fordham Road, Palm
Bay, Fla. 32905 — Telefon (lakás): (305)
723-4627; Iroda: (305) 724-1580

apostol a Krisztus népét. Kíváncsok, hogy Krisztus népe a Szentlélek inspirációja alapján végezze anyagi számításait és ügyintézésait is.

Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség 72 éve áll fenn. Sok okunk van a hálaadásra. És itt ismét szeretném hangsúlyozni, hogy nem csupán a hála mondásra, hanem a hálaadásra is. Szívesen adok egy listát arról, amiért hálát kell mondanunk:

1. Mindeddig megtartotta Szövet-
ségünket az Úr.

2. Az Evangéliumi Hírnök meg-
szakítás nélkül megjelenik minden

hónapban kétszer. (Rev. John V.
Hunter szerkesztő.)

3. *A Bethesda Baptist Retirement Home nem ment csődbe, hanem virágzik és növekszik.* (Mr. Earnest Kish adminisztrátor.)

4. *A Női Szövetség szép munkát végez és munkáját érdeklődés kíséri.* (Dr. Rosalia Haraszti elnök.)

5. *A Gazdasági Bizottság eljutott oda, hogy általános missziókat anyagilag támogatja.* (Dr. Henry Austin elnök.)

6. *A Misszió és Irodalmi Bizottság tevékenysége növekszik. Új missziói állomások megnyitása van tervben.* (Rev. Ladislau Biro Ph.D. elnök.)

7. *A Magyarországi Baptista Egyházzal és a Magyarországi Szabadegyházak Tanácsával egyetértésben megkezdett Lelkipásztor Csere Program szépen halad előre és jó eredményeket mutat.* (Coordinator: Dr. Alexander S. Haraszti; lelkipásztorok: Rev. András Herjeczki, Detroit; Rev. Sándor Gerő, Toronto; Rev. Lajos Oláh, Kipling; Rev. Tibor Almási, Cleveland.)

8. *Szövetségünk külmisziós munkája Argentínában (misszionáriusunk: Rev. Sándor Pintér), eredményeket mutat.*

9. *A braziliai magyar misszióval jó kapcsolataink vannak.* (Rev. István Nagy lelkipásztor.)

10. *Szövetségünk Iratmissziója sok helyre juttat el traktátusokat és evangéliumi irodalmat.* (Rev. és Mrs. Herjeczki.)

11. *Szövetségünk jó kapcsolatban van a Déli Baptista Szövetség Home Mission Boardjával, amelytől egyes gyülekezeteink fizetési kiegészítést kapnak a "csere lelkipásztorok" támogatására.*

Sok embernek hálát mondani is nehéz. Ilyen ember nem tudja elismerni, hogy ő valakitől függ s ennél fogva hálásnak kell lennie azért a segítségért, amit mástól kapott. Hívó embernek nincs vitája ilyen tekintetben. A hívő készséggel elismeri, hogy ő minden Istentől kapott, mindért kell, hogy hálás legyen Istennek és hogy ő mindenével Istennek adós. A hívő embernek is problémát okozhat azonban a hálaadás, vagyis visszaadása annak, amit Istentől kapott. Izráel előkelői, törzsfői, fejedelmei a néppel együtt önkéntes adományokkal járultak hozzá a Szent Sátor felépítéséhez és feldíszítéséhez. A Szentírás hangsúlyozza,

hogy amit adtak az önkéntes volt. Ugyanígy tettek Izráel vezetői Dávid idejében és Izráel egész népe, mikor Dávid alapot gyűjtött a Salamoni Templom építésére. Akkor mondta el Dávid híres hálaímáját, amelyben megköszönte Istennek, hogy adhatta. "Jobb adni, mint kapni" — mondja a Szentírás. Szövetségünk csak úgy állhat fent, sokoldalú tevékenységét csak úgy végezheti el, ha a szövetség tagjai készek adni a szövetség céljaira. Szeretnénk például új missziómunkát kezdeni, utazó misszionáriust beállítani, de anyagi fedezet hiányában erre még eddig nem volt módunk. Az Evangéliumi Hírnök rendszeres publikálása nagy összegeket emészt. A nyomdai költségek, a postai költségek és a szerkesztő fizetése szövetségünknek évente közel 10 ezer dollárjába kerül. Ez nem térül meg az előfizetési díjakból. A Konvención, Los Angelesben, a jóváhagyott évi költségvetési előirányzat missziói kiadásokra 19.630 dollár volt.

Ezeket az összegeket a Konvenció tagjainak az adakozásából fedezzük. Kérem tehát Szövetségünk tagjait, gyülekezeteit, emlékezzünk meg Konvenciónk szükségéről, célkitűzéseiről és küldjük el adományainkat a konvenció pénztárához: Mr. Louis Drescher, 2636 East 124th St., Cleveland, Ohio 44120. Tel.: (216) 231-0038. Ugyancsak küldjük el előfizetéseinket az Evangéliumi Hírnök-re és a Bibliamagyarázóra, az Evangéliumi Hírnök pénztárához: Mr. John Sebestyen, 3659 Sleepy Hollow Rd., Brunswick, Ohio 44212. Tel.: (216) 225-4481.

A jókedvű adakozót szereti az Isten. Adakozunk örömmel és hálaadással, és imádkozunk Isten áldásáért az adományokra és Konvenciónk jó előmenetelére.

Juhász Gyula:

Imádság

*Szeretlek forrón, mint eddig soha,
Te mindig áldott, mindig mostoha
Élet!*

*Szeretlek boldog és reménytelten
Halálos vággyal én egyetlenem,
Isten!*

Szemle

Az EVANGÉLIUMI HÍRNÖK 1979 augusztus 15-i számában egy cikket átvettünk a magyarországi Békehírnökből. A cikk címe "Ördögűzés 1979". A cikk írója ifj. Almási Mihály teljesen igei alapon kezeli ezt az időszzerű kérdést.

A cikk első fejezetében írottakról nyugodtan megállapíthatjuk, hogy az író nem saját elképzelését írja, hanem egyes liberális, modern felfogásúak véleményét idézi, amikor a pokról és az ördögről van szó.

Hogy az író hisz az Ige alapján a pokol és az ördög létezéséről az kétség nélkül kiderül a cikk további részében. Tehát nincs ok a kételkedésre — van ördög és van pokol.

Mivel voltak, akiknek ez kérdést okozott, azért kívántuk az előbbieket megemlíteni.

Az Evangeliumi Hírnökben megjelent cikkek fő kritériumi szempontja az, hogy ne kerüljenek Isten Igéjével ellentmondásba.

Az Evangeliumi Hírnök szerkesztője, a szerkesztő bizottság tagjai és munkatársai, és hiszem, Szövetségünk minden megválasztott tisztségviselője hiszi azt, amit Pál apostol ír Timotheusnak a 2. levél 3. rész, 16. versében: A TELJES ÍRÁS ISTENTŐL IHLETETT ÉS HASZNOS A TANÍTÁSRA, A FEDDÉSRE, A MEGJOBBÍTÁSRA, AZ IGAZSÁGBAN VALÓ NEVELÉSRE.

Napjainkban és a múltban is sokat vitatkoznak arról, hogy van-e tévedés, hiba a Bibliában. A Déli Baptista Szövetség Sunday School Boardjának elnöke Dr. Grady C. Cothen nem régen azt a kijelentést tette, hogy: "Nekünk baptista hívőknek nem az a feladatunk, hogy vitatkozzunk a Biblia felett, hanem hogy hirdessük az Örömmüzenetet, az Evangeliumot."

Mint lapunk neve is Evangeliumi Hírnök, magában hordja azt, hogy ez a mi feladatunk is.

Istennek legyen hála azért, hogy külföldön is vannak egyének, akik írnak, lapot szerkesztenek, lapot nyomtatnak a külföldön élő magyarság számára. Ezek az emigráció szellemi napszámosai. Ezt azért mondom így, mert a mérnökökhöz, orvosokhoz, sportolókhöz, üzletemberekhez, víz- és villanyszerelőkhöz, szerzőkészítőkhöz viszonyítva ezek a

szellemi munka napszámosai, talán a napszámosnak járó minimum órábért, vagy még azt sem kapják meg. Sőt ezek a magyar írás "megszállottai" külföldön, vállalnak más munkát, hogy ebből fedezhessék a lapkiadás, a könyvkiadás költségeit.

Bármennyire nem tetszik sok külföldön élő magyarnak, vagy bármilyen nemzetiségűnek a nyelv, az irodalom művészetének fejlődésében a vezető szerep mindig az anyaorszáé, bármilyen társadalmi rend is uralkodik az anyaországban. Magyarországi testvéreink ugyanabban a Krisztusban hisznek, mint mi és lelki épülést nyernek a Békehírnökben megjelent cikkekből.

Az Evangeliumi Hírnök szerkesztője igyekszik a külföldön élő írók, munkatársak cikkeit közölni. Igaz az, hogy az elmúlt hónapokban több cikket vettünk át a magyarországi baptisták lapjából, a Békehírnökből, mint bármikor ezelőtt. Ezt lehet kifogásolni, kritizálni. Kérjük a bírálókat álljanak elő és írjanak ha-

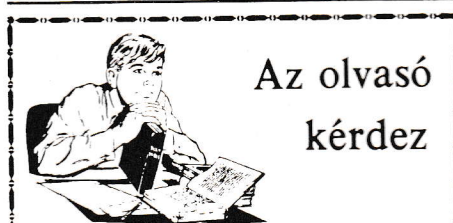
sonló lelki műveik cikkeket, mert az élet nem állt meg akkor sem itt, sem az Óhazában mikor elhagytuk szülőföldünket.

A Magyarországon írott cikkek közlésére soha nem volt felszólítva, kérve, kényszerítve a Szerkesztő. A Szerkesztő teljes szabadon, jó belátása szerint válassza ki ezeket az írásokat, gondolva arra, hogy az olvasók számára lelkiáldást hoz.

Továbbra is nagyon várjuk a gyülekezeti híreket, eseményeket, bizonyosságtételeket a lapban való közlésre.

Feladatunk továbbra is lapunk igei alapon való szerkesztése.

"MERT AZ ISTENNEK BESZÉDE ÉLŐ ÉS HATÓ, ÉS ÉLESEBB MINDEN KÉTÉLŐ FEGYVERNÉL, ELHAT A SZÍVNEK ÉS LÉLEKNEK AZ ÍZEKNEK ÉS A VE-LŐKNEK MEGOSZLÁSÁIG, ÉS MEGÍTÉLI A GONDOLATOKAT ÉS A SZÍVNEK INDULATAIT" (Zsidókhoz írt levél 4:12).



"A mi levelünk ti vagytok, beírva a mi szívünkbe, amelyet ismer és olvas minden ember" (2Kor 3:2). Hogyan értelmezzem ezt az Igét?

* * *

A régi világban ismerős volt az élő levél. Ha ellenséges területen kellett üzenetet továbbítani a hírnök nem pergamentre írta a közölni valót, hanem megtanulta, emlékezetébe vés-te. Így ki volt zárva annak lehetősége, hogy valami fontos feljegyzés az ellenség kezébe kerüljön.

Pál apostol ilyen élő leveleknek tekint a korinthusi testvéreket. Bár ő maga is eszköz volt abban, hogy szívük hústáblájára legyen vésvé az evangélium, az eredményt nem tulajdonította magának, hanem hangsúlyozza, hogy mindez a Szentlélek által történt (3. v.).

Figyelemre méltó az a megállapítás, amit az apostol Krisztus élő leveleiről mond: "Akitet ismer és olvas minden ember" (2. v.). A Krisztus követet felismerik magatartásukról, beszédükről és tetteikről egyaránt.

Az Úr Jézus mondja: "Nem rejtethetik el a hegyen épített város."

A hívők nem élhetnek önmaguknak, kell, hogy az életük olyan legyen a világban, mint egy nyílt levél. Mivel fontos üzenet hordozói, hiszen Isten mentő szeretetére kell felhívniuk az emberek figyelmét.

A "minden ember" kifejezés arra mutat, hogy a keresztyén nem válto-gathatja meg, hogy kinek szolgál, kinek nem, mert mindenki felé kötelezettsége van. Péter apostol is ezt a tényt hangsúlyozza, mikor leszögezi, hogy olyan legyen a hívő asszony magatartása, hogy a nem hívő házastárs "a felesége magaviselete által ige nélkül is megnyeressen, szemlélvén a ti félélemben való feddhetetlen életeteket" (1Pét 3:1,2).

Ez a szolgálat azért dicsőséges, mert nem a törvény munkája, hanem a kegyelemé a Szentlélek által.

Gerő Sándor

A tanítványok hivatása

TI vagytok a föld sója; ha pedig a só ízet veszti, mivel sózzák meg? Nem jó azután semmire, csak hogy kidobják és eltáposzthatják az emberek.

A szeretetből és hálából való ajándék

MIKOR AZ EMBER valaki iránt hálára gerjed, akkor elsőik közül való az a gondolata, hogy mivel fizethetné vissza annak jótéteményét. Ilyenkor rendesen valami ajándékra gondol, amellyel háláját látható kifejezésre hozhatja. Ugyanez áll a szeretetnél is. Aki igazán szeret, az valami külső jellel akarja azt tudomásul adni. És ez a jel rendesen valami ajándékban nyilvánul. Tudja, hogy ajándéka sokkal kisebb a szeretetnél, melyet érez és szeretetét lefizetni nem is tudná, de az ajándékban némileg láttatja és maga is látja háláját.

Mentől nagyobb a szeretet és nagyobb a hála, melyet bírnak és ér-

AZ ÖVÉIHEZ SZÓL

Amit Jézus a Hegyi beszédben mond, az emberileg teljesíthetetlen. Ellenkezik bűn által átszőtt életünk minden tapasztalatával, bölcsességgel és vallásosságával. Nem is volna vele tanácsos országokat kormányozni — hamarosan a tisztességes emberek kerülnének a rács mögé. Kereskedelmi-gazdasági szerződések ket sem volna érdemes ezek alapján megkötni. A "kölcsonös előnyök" biztosan odavesznének. Személyi biztonságunk, az önvédelmünk, s a bírósági elégtétel-szerzéshez való legbiztosabb emberi jogainkat kellene feladnunk, ha megpróbálnánk a "tartsd oda a másik orcádat is" rendjéhez igazodni. De még a templomban ülők sorai is megritkulanának, ha következetesen ragaszkodnánk hozzá: "menj el, előbb békülj meg a te atyádfiával". — Nem más ez, mint Jézus emberségének szavakba öntése, s a benne való járásra elhívó ige. Meghirdetése annak, hogy akiből Ő terem embert, azok az Ő életét folytatják majd. Szavai Krisztus "új embert kovácsoló" kezének pörölyütései a szíveken: hogy kihulljon a salak s az Ő képe ragyogjon fel bennünk. Az "imitatio Christi" a Krisztussal azonosulás lehetőségének hatalmas evangéliuma ez mindazokhoz, valakik csak hisznek e világon a megfeszített és feltámadott Úrban. Hívók evangéliuma ez; de a bennük születő új örömhír minden embernek.

Csizmazia Károly
Máté ev. 5:1. "Igaz Emberségért"
című könyvéből

zünk, annál nagyobb az ösztön is bennünk, ezért valamit fizetni, mert a szeretet boldogító és a hála édes érzelem; aki pedig boldog, az boldogságát mással is közölni kívánja.

Szerető szülők örömmel adnak ajándékot gyermekeiknek, a hálás gyermekek pedig örülnek, ha szüleiknek jótéteményeit valamivel viszonozhatják.

Tudjuk, hogy a vőlegény örvendve nyújt ajándékot menyasszonyának és a menyasszony boldog, ha ajándékkal lepheti meg vőlegényét.

A nép újjongva gyűjt össze kincset szeretett fejédelme ünnepélyére és a fejédelme nemcsak hálás szavakban, de valami kegyelmi ténnyel viszonozza azt.

A szeretetet nem ismerő hálátlan emberek azonban fősvények és boldogtalanok. Ők mindent csak maguknak akarnak megtartani!

Azon országok népe, ahol mindenki csak magának gyűjt, szerencsétlen, szegény és nyomorult.

Ki iránt kell legelőször megnyilatkozni a mi szeretetünknek és hálánknak?

Az iránt, akitől a legtöbb szeretetben részesültünk, s akihez a legnagyobb hála fűz minket. Ez a Mindenható Isten, aki minket teremtett és aki, hogy örökre el ne vesszünk, az Ő egyetlen szülött fiát adta érettünk váltságul a mi sok bűneinkért. Ő szeretett minket, mielőtt mi szerettük volna, gondoskodott rólunk, mielőtt mi ismertük volna. És Ő szeret minket mostan, kimondhatatlan szeretettel. Jézus Krisztus az élő Isten fia kínos halált szenvedett érettünk, hogy a kárhozat kijnaitól megmentsen.

Kérdezhetjük tehát ezt Dáviddal együtt:

"Mivel fizessek az Úrnak hozzám való jótéteményeiért?"

Mit válaszoljunk pedig eme kérdésünkre? . . .

"Építetek az Úrnak templomot!" Igen, építs, de ne kőből valót, mert Isten kőből épített templomokban nem lakik, hanem építs neki templomot a te szívedben és ott áldozzál neki igaz szeretettel, hűséggel és háláadással.

Mit tegyen egy szolgálóleány, hogy hálás legyen az ő Istenének és Megváltójának?

Vegye fel az ő keresztyénjén minden napon és csendes, szelíd, engedelmes módon úgy végezze kötelességeit, hogy gazdája és gazdaasszonya meglássa őbenne a Krisztusnak munkáját. Ezáltal dicsőítetik Isten és a Megváltó.

Mit tegyen egy anya, hogy hálás legyen, aki folyton el van foglalva sok teendőivel? Vegye fel a munkája terhét, nevelje türelemmel gyermekeit, mint az Úrnak báránykait és fáradságos munkájának gyümölcse megláttatik a jövőben.

Mit tegyen egy gazdag ember, hogy hálás legyen az ő megmentője iránt? Azt mondja önmagának: "Én csak sáfár vagyok eme vagyonban, amelybe belehelyeztettem; az én kötelességem ennek igazságos jövedelmét az Úr országának szentelni. Látnom kell az éhezőket és fázókat, meg kell elégítenem és felruháznom őket; nem halálom utáni időre hagyni, s másra bízni azt a kötelességet, hanem önmagamnak kell megtennem mostan."

Az Úrnak jótéteményét megfizetni nem lehet, de mindenki mutassa meg háláját az ő cselekedeteivel. Akinek kevés van, kevéssel, akinek sok van, sokkal. A hálás ember adakozó, osztogató, könyörülő, szerény munkás. Az igazi szeretet olyan cselekedetekben nyilvánul, amelyekben nincsen halogatás.

Egyszer egyik kis fiamnak vettem egy doboz cukrot. A kis fiú nagyon megörült, kinyitotta a dobozt és első dolga az volt, hogy hozzám jött és megkínált engem cukorral. Nekem juttatta a legelső falatot, holott tudta, hogy én magamnak úgyszólván cukrot venni és nem kívánom az övét.

Mivel tegyem tehát nyilvánvalóvá hálámat?

Keresztyéni munkával, türelemmel, kitartással, buzgósággal és azal, hogy abból, amit Ő nekem ad, én is adok Néki. Erőmből erőt, időmből időt, szeretetből szeretetet, vagyonból vagyont!

Ha igazi hála lakozik bennünk, akkor abból áldás árad a körülöttünk lévő emberiségre és mentől több árad kifelé, annál több árad a mennyből reánk, mi által olyanokká válunk, mint az öntöző csatorna, mely levezeti a vizet a szomszédhozó földnek barázdáira.

Csopják Attila
(Élim pálmái alatt)

NŐK ROVATA

Rovatvezető: Szerencsy Józsefné

Női konferencia elnök:
Dr. Haraszi Sándorné
Alelnök: Fülöp Árpádné
Pénztáros: Kautz Edvinné

Anya és gyermeke

Mit kérjek?

Márk 6:24.

II. Heródes (Antipas) király lakomáján, mikor születésnapja ünnepelésére voltak hivatalosak Galilea előkelő emberei, akkor hangzott el, ez a tévovázó, tanácstalan belsőt eláruló kérdés, egy fiatal leány ajkáról: Mit kérjek?

Ez a leány táncolt, a király és vendégei előtt — csak sejtéseink lehetnek róla — hogy művészete, vagy mozdulatainak érzékisége váltotta-e ki az uralkodó tetszését, de a siker az tökéletes volt, mert megnyerte a király elismerését, aki ilyen szavakkal jutalmazta táncoló leányt: "Kérj amit akarsz, és megadom neked . . . és megesküvök . . . megadom neked, még ha országom felét is" (Márk 6:22,23).

A leány, talán a siker kábulatában, vagy az előtte álló pazar lehetőség, a nagyszerű királyi ajánlat hatása alatt, pillanatnyilag megtorpan, bizonytalanná lesz, nem tud választani.

De mentő gondolata támad, van

KÁRÁSZ IZABELLA:

KÖSZÖNÖM!

Olyan szép ez az est.
Bíborpirosra fest mindent a máglyafény.
És minden szent remény, ima és álmódás
Az Isten hű szívéen elsimul, elpihen.
Itt nincsen a világ.
Nem hív el messzire semmise, senkise.
Körül a nagy hegyek
Istenről zengenek csodás himnuszokat.
A földre borulok.
A lelke messzeszáll.
S ott, hol örök a nyár,
Örökké ég a láng,
Örökké zeng a dal,
Egy szóra vágy szívem!
És minden bús rögön átszállva zokogom,
kiáltom, kacagom,
Pírosló szívemet a csillagba dobom.
S amíg elmegy az est,
Ellobban a parázs,
(Mert nincs a föld ölén örökké égő láng)
A lelke himnuszát zengem, s összetöröm
ami meggátolná végtelen öröömöm.
— Csodálatos Isten!
Ez estét köszönöm!

édesanyja, szalad hozzá, "majd ő segít" — gondolja —, s hangzik a kérdés anyjához: Mit kérjek?

Az elkövetkező feleletet a bűn szülte, a gyűlölet táplálta: így lett Herodiásból — ebből a szörnyű anyából — Keresztelő János gyilkosa. A leány gyönyörű táncán, Keresztelő János feje lett az ára! Oh, bár minden magát keresztyénnek valló embernek lelkében felelevenedne a kép, mikor a Sátán kísértése a szórakozás-ruhájába öltözteti fel az ő kívánságát.

Annak a fejéért táncolt ez a leány, akinek a születését angyal jelentette, nevét angyal nevezte el Jánosnak, akinek szülei "igazak" valának a Szentírás alapján (Lukács 1:6. v.), aki Krisztus előhírnökeként jött erre a világra, aki teljes volt Szentlélekkel, magát nem tartván méltónak arra, hogy Jézus sarujának szíjját megoldja, akinek tápláléka sáska és erdei-méz volt királyi lakomák helyett, ajkát részegítő ital nem érintette, de aki tiszta volt és Herodiás bűnére rámutatott.

A látszólag elért fényes eredmény, a ragyogó siker egyszerre porba hull, elvész a felajánlott ország fele, minden csak álmom marad, csupán egy tálon Keresztelő János vérző feje lesz a valóság, ami álmatlan éjszakákon át gyötri, a sátán szolgájává szegődött Herodiást. Valahányszor olvasom e történetet, az anyák nagy felelősségét tárja elém az Ige.

Az anyjához fordult tanácsért a leány: Mit kérjek? Oh milyen szörnyű útbaigazítást kapott, milyen ördögi óhaj tolmácsa lett, ez a szerencsétlen táncoló leány. Még az ajánlattevő Heródes király is megszomorodék, az Ige szerint (Márk 6:26), de esküjét, ígéretét nem vonta vissza.

Édesanyák! Az Úrtól kapott nagy felelősségünk tudatában, vizsgáljuk meg szíveinknek legelrejtettebb zugát is, indulatainkat, magatartásunkat, s mind vigyük a keresztről lehulló vér alá, hogy: a hétköznapi gondjaiban, kísértéseiben hozzánk fordul gyermekeinket, az Ige világosságában, tiszta szívvel, mennyei bölcsességgel imádkozva tudjuk útbaigazítani.

M. Szerencsy

HÍREK

KOLOZSVÁR, Erdély.
(European Baptist Press,
September 28, 1979)

Több mint kétezren vettek részt az új kolozsvári Első Magyar Baptista imaház felavatásán, Dénes Ferenc lelképásztor testvér vezetésével. A testvériség régi álma vált valóra, hosszú éveken át tartó imádkozás és kemény munka által. 1977-ben kapták meg az építkezési engedélyt és a gyülekezet tagsága szinte éjjel-nappal dolgozott, amíg az épület kész lett. Az imaház 650 ülőhelyes, a gyülekezet tagsága 250, a vasárnap délután jelenlevők száma 400 személy.

A kolozsvári gyülekezet 1875-ben kezdte működését az úttörő munkát végző Rottmayer testvér vezetésével, aki Bécsből ment Kolozsvárra.

Az imaház felavatási ünnepsége 4 óra hosszát tartott, ének és zene számokkal szolgáltak a helyi testvérek. A gyülekezet nőegylete ötfogásos ebéddel vendéglét meg 1100 személyt. Az erdélyi magyar baptista testvérek szeretettel küldik üdvözlétüket.

* * *

ASHEVILLE, Nort Carolina.
(E.B.P.S. Sept. 28, 1979)

Muhamed Ali, a nehézsúlyú boxoló világbajnok a közelmúltban egy vasárnap délutánt töltött Billy Graham otthonában. Alit meglepte az, hogy Dr. Graham eléje ment a repülőtérről és saját kocsiján vitte őt montreati otthonába. Dr. Graham házának terraszán ülve, Ali Dr. Grahamre nézett és ezt mondotta: "Ő előttem jön, én csak egy boxoló vagyok, híres, de ő embereket vezet Istenhez, én felnézek reá. Nekem sok kérdésem volt a krisztusiakkal kapcsolatban és ő megadta a feleletet nekem. Én hiszem, hogy Isten nem az ember színe és fajtája alapján ítél, hanem aszerint mi van az ember szívében, én igyekszek tanulni tőbbet más népekről."

A beszélgetés után ezt mondotta Dr. Graham Aliról: "Fantasztikus emlékezőtehetsége és ragyogó esze van. Ami őt megkülönbözteti a többi nagy sportolótól az, hogy életének tartalma, célja van. Hiszem, hogy Istennek célja van a jövőben vele. Imádkozom, hogy Isten mutassa meg az utat az emberiség és Isten országa szolgálata felé."

Olvassuk, tanulmányozzuk a Szentírást

1. lecke 1979. december 2.

Krisztus fősege alatt

Kolossé 1:9—20.

Nov. 26, hétfő. Könyörgés bölcsességért. Kolossé 1:1—10.

Nov. 27, kedd. Krisztus megvallása. Kol. 1:21—29.

Nov. 28, szerda. Egység Krisztusban. Ef. 1:1—10.

Nov. 29, csütörtök. Jézus dicsőségének magasztalása. Ef. 1:11—23.

Nov. 30, péntek. Megváltva kegyelem által. Eféz. 2:1—10.

Dec. 1, szombat. Nem vagyunk idegenek. Eféz. 2:11—22.

Dec. 2, vasárnap. Kimeríthetetlen gazdagság. Eféz. 3:1—13.

Aranymondás: "És ő előbb volt mindennél, és minden Őbenne áll fenn" (Kol. 1:17).

Vasárnapi imaáhitat: Könyörögjünk hogy megmaradhassunk az igei tudományban!

(2. Thess. 2:15—17.)

* * *

2. lecke 1979. december 9.

Krisztus győzött a kereszttel által

Kolossé 2:6—15.

Dec. 3, hétfő. Krisztus meghalt értünk. Róma 5:1—11.

Dec. 4, kedd. Alázat és felmagasztalás. Fil. 2:1—11.

Dec. 5, szerda. Jézus a Golgotára vezető úton. Luk. 23:26—32.

Dec. 6, csütörtök. Jézus keresztfeszítése. Máté 27:33—44.

Dec. 7, péntek. Jézus kereszthalála. Márk 15:33—41.

Dec. 8, szombat. A kereszttel hatalma. I. Kor. 1:17—25.

Dec. 9, vasárnap. A kereszttel hírnöke. I. Kor. 2:1—10.

Aranymondás: "Mert Őbenne lakozik az Istenségnek teljessége" (Kolossé 2:9).

Vasárnapi imaáhitat: Adjunk hálát a bűnbocsánatért!

(Zsoltár 32:1—7.)

AMIT akartok azért, hogy az emberek veletek cselekedjenek, mindazt ti is úgy cselekedjétek azokkal; mert ez a törvény és a próféták.

ENGLISH SECTION

DAILY BLESSINGS

Lamentations 3:19-33

They are new every morning: great is thy faithfulness. — Verse 23

When I first saw the full-scale replica of the tiny *Mayflower* at Plymouth, I was amazed that the first boatload of Pilgrims could have survived the stormy sixty-three day trip. During their first winter, the food supply became so low that each one received only five grains of corn at a time. The winter took such a terrible toll of lives that half their number had to be placed in hollow logs, with big rocks filling each end to keep out the wolves, until they could be buried when late spring thaws made

it possible to dig graves. They had no cows' milk for their babies because the dense forests kept the ground so shaded that no grass could grow. They had built fires at the base of trees to eat into the trunk far enough to make them fall in order to clear small patches of ground to plant corn.

Why, in the midst of such sacrifice and suffering, did they have a feeling of gratitude so great that they scheduled the first Thanksgiving? They were thankful for freedom!

Naomi Ruth Hunke

Christians Should Proclaim Not Debate Bible

Grady Cothen said here that he has avoided the recent Southern Baptist debate involving the inerrancy of the scriptures because of his belief that the role of the Christian should be proclaiming the Bible.

"I am loathe to participate in any level of the biblical debate which has been recently introduced among Southern Baptists, because I have felt the Christian's responsibility is not to debate about the Bible but to proclaim it," said Cothen, president of the denomination's Sunday School Board.

Speaking to more than 3,100 college students on the "Authority of the Bible," Cothen said the real argument has to do with the inspiration of the scripture which is not a new issue and until a few months ago not a live issue in the Southern Baptist Convention.

"It is difficult for scholars using scientific methodology to talk about original autographs since no one living has ever even known anyone who might have seen them. On the other hand, the argument is moot to many since at no significant doctrinal point do the major manuscripts differ," Cothen said.

"The Bible is authority for us by faith," he said. "Its trustworthiness and authority are grounded in its God-breathedness. Though much of it has been verified by other sources,

it is not completely processable through the scientists."

Quoting from 2 Peter 1:21 and 2 Timothy 3:16, Cothen said that Christ accepted the scripture of the Old Testament as "God-breathed" and that is was authentic and authoritative.

"The apostles added to the scripture the words and meanings of Jesus Christ," he said. "The church fathers, those who had direct contact with the apostles, added letters and writings of the apostles to complete the New Testament.

"Gradually the church came to agree that these are the books of holy writ and the authentic, authoritative word of the eternal God. The scripture has survived persecution, burning and its greatest enemy, ignorance, throughout the centuries," he said.

Recalling the controversy arising over biblical inerrancy at the recent Southern Baptist Convention in Houston, Cothen said he wants to go on record as believing that "the Bible is God's authentic, inspired, totally trustworthy work. It is good enough, wise enough, smart enough, deep enough, broad enough, high enough and loving enough for anybody and it has everything in it you will ever need to show you the way home.

"The message of God's love comes through the scripture to all of us

who will open our hearts and minds and allow God to speak to us," he said. "The Bible is like a love letter from home. God has sent us his completely reliable and authoritative letter from his heart."

Baptist Press, 8/24/79

Confidence

By Stanley O. White

Like many others, I see the frailty of humanity and the futility of human history. Neither the individual man nor collective man can really put it together unless and until he puts matters in the hands of the Lord. It's true—the world is in pretty bad shape. Folks have messed it up because they've missed the point. They are either ignorant of God's Word and God's ways (Satan sure does blind), or they refuse to believe God's Word and follow God's ways (Satan sure does mislead).

We ought not to be surprised that there's much sin and confusion in the world. But neither should we be dismayed. Nothing has changed about the Lord. Christ is "the same yesterday, today and forever." He is just as victorious today as He was the day of the resurrection. He fulfilled the will of the Father as He went to the cross. And He provided the assurance we needed when He came from the grave. And while He left the earth, He didn't desert His followers. He promised the presence and the power of the Holy Spirit. And so He abides within us. He moves amongst us. He is present and we are assured.

With full assurance in the Lord, we can have unfailing confidence in facing the world. We can face the problems, and not be dismayed. We can face the people, and not be anxious.

Take heart in your personal life. The Lord is your strength. Take part in the cause of Christ through the life of your church. Find *someone* who needs you because they need Christ. Introduce them to Christ and take them to church. It might take a while, but if enough Christians did this we just might change the world for the better!

Every home should set aside a little room—for selfimprovement.

Anonymus

SEPTEMBER AT BETHESDA

September in Florida is like September in any other state in our country. It is a time when we take our last fling at picnics, barbecues and outings before settling our children back in school for another year. This year, however, September started out very differently from the norm. We had been warned well in advance of the possibility of hurricane David paying us a visit. Thus we busied ourselves in making preparations for the storm. With sixty-two residents relying on us for their needs, we considered our position very seriously. Windows had to be taped up, doors secured, loose materials secured. An ample supply of water had to be made available, and an extra supply of food had to be on hand for emergency use. Our fire and police departments were alerted in the events that evacuation had to be made. Our residents had to be comforted and assured that all was being done to keep them safe and com-

fortable. Our employees were alerted of the possible emergency. The winds began to blow on Sunday evening, and my wife and I decided to spend the night in the Home to provide the proper supervision. At three-thirty in the morning, the wind began to blow with all its fury. The rains came and the wind blew all Sunday night and until Tuesday afternoon. Since none of our employees could travel, my wife Ethel and I were chief cooks and bottle washers. With the aid of some concerned neighbors, my wife prepared all of the meals, washed up the dishes and stayed on duty until our employees arrived on Tuesday afternoon. The hurricane made landfall between Vero Beach and Melbourne Beach, with the eye of the storm passing directly over us. Whereas the winds were of gale force, damage at that time was minimal. However, when the eye of the storm had passed, the winds returned from the opposite direction, and that was when we all suffered damages. Threes fell, antennas were torn from roof tops, and roof covering was sent flying down the street. The roof on our boathouse was blown into the middle of the creek, and our garbage house was toppled over against one of our trees. We were without electricity and telephone, but God in His wonderful mercy spared us from bodily harm or injury. During the storm we received refugees from low lying places, who were evacuated for safety. We filled every nook and corner of our facility. Many of our own church members also took refuge in the basement of our chapel. We were most fortunate in losing electricity for only two periods of 5 and 7 hours each. This was serious but not critical. Many of our neighbors had their homes either destroyed or severely damaged, and they were without power for many days. Thus we can say that in spite of the raging storm, God was with us. We have for the past three weeks been cleaning up after the storm. It however will be many more weeks before we will be able to remove all signs of the storm. We thank all of our loved ones, friends and acquaintances who prayed for us, and who called later

JESUS CHRIST HEALS YOU

Acts 9:26-35

Peter said unto him, Aeneas, Jesus Christ maketh thee whole: arise, and make thy bed. And he arose immediately. — Verse 34

A darling, two-year-old girl, with dark curly hair, hid her face shyly in her father's shoulder.

"It's hard to believe that only a few months ago she was so seriously ill." The father, a member of the church where we had just moved, was telling me about his little girl's illness.

"She was in the hospital. They said that there was no hope. Even my brother-in-law, a doctor himself, said that she was about gone.

"We had been married several years when she was born. Now, after only a few months, she was leaving us."

Then he looked at the little girl and smiled. "But just look at her now. Healthy, smiling, happy. All we can say is that Jesus healed her. We don't know why, or how, but we know that it was Jesus who did it!"

Mary Mc Kay

to express their concern. May God bless you all for your concern.

During the storm, there was a period of absolute calm which I knew was the eye of the hurricane. At this time I went outside to experience the peace and calm that is present at such times. Everything around me was so quiet, so peaceful and serene. I asked my wife to come outside, so that she too would have what is hopefully a once in a lifetime experience. It was then that we both realized that what we were then ex-

periencing was an everyday occurrence in our lives. The winds and the rain had surrounded us, but in the center all was calm. So it is in our daily living. The storms of life rant and rage all around us, but if God is placed in the center of all we do, there is peace and tranquility with Him. Perhaps there are therefore lessons to learn even when storms surround us, if we place our trust in God. We praise His name for all of His love and concern for us.

Ernest J. Kish, Administrator

NEWS

KOLOZSVÁR, Transylvania
(*European Baptist Press Service*)
September 28, 1979

More than 2,000 Baptists gathered in Cluj, Romania to help Pastor Francis Denes and his people dedicate the new building of the First Hungarian Baptist Church. For them it was a dream come true following years of prayer and work. After receiving permission in 1977 to build, the congregation in Cluj worked almost night and day to complete the building that seats 650. This 250-member church has a Sunday attendance of 400.

The Hungarian Church in Cluj was founded in 1875 by the Baptist pioneer, Brother Rottmayer from Vienna.

After the four-hour service of dedication, including special choral and instrumental music, a five-course meal, prepared by the women of the church, was served to more than 1,100 guests. Since the basement could hold only 300 at a time, we ate in shifts, but no one went away hungry. It was a real love feast of Christian fellowship and rejoicing over the new building.

Hungarian Baptists in Romania asked us to send warmest greetings to friends around the world.

* * *

VALLEY FORGE, Pa.

*Missionary force reduction
a World Missions Conference Topic*

The issue of budget and personnel cuts, of vital concern to churches, missionaries, overseas leaders and the staff of International Ministries, was discussed at a special session during the August World Missions Conference held at Green Lake, Wi. Budget restrictions require the reduction of some overseas mis-

sionaries in 1979 and 1980 (some 25-30 persons) and to the support of overseas churches' programs. Currently, a force of 202 missionaries serve in 15 overseas areas. Also affected are BIM involvement in interdenominational projects and the administrative staff levels at Valley Forge. Two staff task forces have worked for months to devise a plan to deal with the exigencies.

"Instead of being a missionary-sending body, we may be on the road to becoming a church aid society," declared Dr. Chester J. Jump Jr., IM executive secretary. He cited inflation and the decline in the US dollar overseas as two primary reasons for the situation.

A related issue was also raised at the discussion. The steady increase in specific gifts has been disturbing to staff and overseas personnel. In 1979 those gifts will surpass \$1,500,000, according to Dr. Jump, a sum which if sent through the regular IM budget, could support an additional 100 new missionaries and programs. While specific giving has in many cases been put to good uses, churches ought to be aware that it often results in a few individuals gaining personal advantage and power to direct projects and programs of their own choosing. Instead, American Baptists were urged to give through the annual World Fellowship Offering, as all of it is committed to the work of International Ministries. Presently, the WFO represents nearly half of the 19.2% denominational support for IM from the total American Baptist budget. (For further information and copy of the news release, contact Patricia Magdamo, Div. Com., American Baptist Churches, USA, Valley Forge, Pa. 19481.)

American Baptist Input

BETHESDA BAPTIST RETIREMENT HOME CONTRIBUTIONS SEPTEMBER, 1979

Mr. and Mrs. Detwiler	
Seville, Ohio	\$ 20.00
Bethesda Baptist Church	255.00
Mrs. John Triebell	
Palm Bay, Fla.	5.00
Mr. Alex Raduly	
Palm Bay, Fla.	10.00
Mr. George Kalman	
Piscataway, New Jersey	100.00
Mrs. Steve Crump	
Merritt Island, Fla.	25.00
Mrs. Rose Sas, Palm Bay, Fla.	10.00
Mrs. Julia Smenyak, Palm Bay	5.00
Mr. and Mrs. Louis Olan	
Palm Bay, Fla.	25.00
Hungarian Baptist Church	
New York City	50.00
Mr. and Mrs. Louis Kautz	
Holiday, Fla.	50.00
Mrs. Elizabeth Kmet	
Palm Bay, Fla.	10.00
Mrs. Margaret Mobley	
Palm Bay, Fla.	25.00
Mr. and Mrs. Lazarus Kmet	
Palm Bay, Fla.	25.00
Silliman Memorial Baptist Church	
Bridgeport, Connecticut	10.00
Mr. and Mrs. Ernest J. Kish	
Palm Bay, Fla.	30.00
<i>In loving memory of</i>	
Mrs. William Tatter, widow of	
Rev. William Tatter:	
Ridge School Staff	
Posen, Illinois	25.00
	<u>\$680.00</u>

**PRAYER OF
ST. FRANCIS OF ASSISI:**
*Lord, make me an instrument of
your peace.
Where there is hatred, let me sow
love;
where there is injury, pardon; where
there is doubt, faith;
where there is despair, hope; where
there is darkness, light;
and where there is sadness, joy.*

*O Divine Master, grant that I may
not so much seek to be
consoled as to console; to be under-
stood as to understand;
to be loved as to love, for it is in
giving that we receive;*

*it is in pardoning that we are
pardoned;
and it is in dying that we are born to
eternal life.*